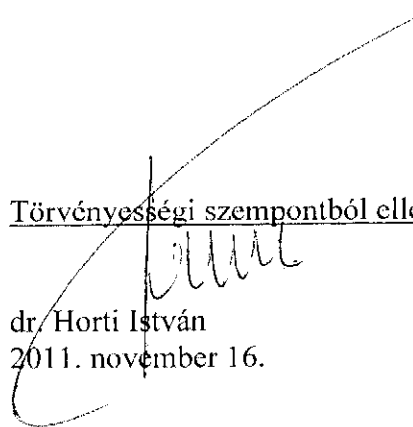


**Kiegészítő anyag**  
**a 4./ napirendi ponthoz**

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
dr. Horti István  
2011. november 16.

*Dr. Cseke László kamarai tag könyvvizsgáló, engedély szám: 001430.  
7400 Kaposvár, Kazinczy F. u. 36. tel/fax: 82-427-456, 06-30-288-54-23, e-mail: kondit@t-online.hu*

## **FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI VÉLEMÉNY**

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA 2012. évi  
költségvetési koncepciójáról.**

**Készült: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Képviselő-testülete számára**

**Készítette: Dr. Cseke László  
kamarai tag könyvvizsgáló  
engedélyszám: 001430., KM-000176,**

## FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI VÉLEMÉNY

### BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA 2012. évi költségvetési koncepciójáról.

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármestere** az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 70. §-ban, 79. §-ban, és az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009.(XII. 19.) Korm. rendelet 35. §. (1) – (3) bekezdésében foglaltak szerint a **Jegyző** által elkészített, a 2012. évre vonatkozó költségvetési koncepciót a kötelező tartalommal, határidőben a **Képviselő-testület** elé terjesztette.

Ennek megfelelően a koncepció elkészítésekor figyelembe vették a helyben képződő bevételeket és az ismert kötelezettségeket, áttekintették az önállóan és a részben önállóan gazdálkodó költségvetési szervek 2012. évre vonatkozó bevételi forrásait.

A koncepció készítésekor tárgyalt költségvetési törvény javaslatból a helyi önkormányzatok 2012. évi támogatását illetően az alábbiak következnek:

- az önkormányzati szféra alulfinanszírozottsága nem enyhül a kívánt mértékben,
- erőteljes az egyensúly javítási szándék az államháztartás egészére vonatkozóan,
- 1,5 % gazdasági növekedés várható a Kormány számításai szerint,
- a közszférában nem emelkednek az illetmények, de az alacsony keresetűeknél megmarad a bérkompenzáció,
- az egykulcsos személyi jövedelemadó érvényben marad,
- várhatóan 27,0 % lesz az általános forgalmi adó mértéke,
- cél a nyugdíj- és az egészségügyi kassa zárttá tétele,
- 2012-ben is tart a nagy ellátó rendszerek átalakítása,
- megkezdődik az önkormányzati rendszer átszervezése,
- a pénzpiacokon a visszatérítendő források igénybevételi lehetősége nem változik jelentősen.

Az előző évekhez viszonyítva összességében az önkormányzatok támogatása 2012-ben összességében nem változik jelentősen. A 2012. évi önkormányzati támogatási összeg a megyei önkormányzatok intézményeinek támogatásával lesz kevesebb, mivel az intézmények állami fenntartásba kerülnek.

2012-ben a normatív hozzájárulások és támogatások rendszerében nagy változások nem lesznek, mivel az önkormányzati rendszer jelentős átszervezése 2013-tól várható.

A koncepció elkészítésekor figyelembe vették a központi költségvetésből származó forrásokat feladatok és jogcímek szerint, a **Főváros** és a **Kerületek** közötti forrásmegosztásból származó bevételeket megbecsülték.

**A költségvetési tervezés alapelveit az alábbiak szerint határozták meg:**

- a költségvetési egyensúly - kiemelten a működés egyensúlyának -, megteremtése, az esetleges hiány mérséklése, megszüntetése,
- a kiadási oldal csökkentése a feladat ellátás racionalizálásával,
- az önként vállalt feladatok áttekintése, felülvizsgálata,
- a költségtakarékos gazdálkodás megvalósítása,
- a fejlesztési feladatok rangsorolása a gazdasági program figyelembe vételével,
- a **Fővárosi Önkormányzattal** szembeni fizetési kötelezettség megállapodás szerinti tervezése,
- a saját bevételek növelési lehetőségének vizsgálata,
- a vagyonhasznosításból származó bevételek növelése,
- a kintlévőségek eredményes behajtása,
- a pályázati lehetőségek kihasználása,

A költségvetési tervezés alapelveinél javasolom, hogy a pályázati részvételnél mérlegeljék, hogy a biztosítandó saját erő saját forrásból rendelkezésre áll-e, valamint a megvalósítandó projekt milyen jövőbeni többlet működési kiadást jelent, és azt milyen forrásból lehet finanszírozni (lesz-e rá költségvetési támogatás).

A **Fővárosi Önkormányzattal** szembeni kötelezettségekről folytatott tárgyalás sikere csak részben múlik az **Önkormányzaton**. A tervezés során az el nem évült kötelezettségeket javasolom figyelembe venni.

A költségvetési tervezésnél kiemelt önkormányzati feladatokat megfogalmazták a koncepcióban.

A 2012. évi költségvetési tervezéshez javasolt irányelveket tartalmaz a koncepció a

- Polgármesteri Hivatal,
- az intézmények,
- a kisebbségi önkormányzatok számára.

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** a fenti szempontok figyelembe vételével alakította ki 2012. évi költségvetési koncepcióját.

A költségvetési koncepcióban megfogalmazódtak a 2012. évi költségvetés végleges kialakításához szükséges alapelvek, a következő költségvetési év fő célkitűzései.

A koncepció kialakításakor számba vették azokat a feladatokat és kötelezettségeket, amelyek jogszabályokban rögzített kötelezettségen alapulnak, szerződéses (többéves is) kötelezettséget jelentenek, vagy tapasztalatból ismert, hogy rendszeresen előfordulnak.

A koncepcióban számoltak a helyi adóbevételek 2012. évi alakulásával.

Szociálpolitikai, de más területről is, változatlanul nagy nyomás nehezedik majd az önkormányzatra és a későbbiekben elfogadott költségvetésre.

Óvatos és kiegyensúlyozott pénzgazdálkodásra lesz szükség 2012-ben is. Ennek a pénzellátási tervben is tükröződnie kell.

A gazdasági helyzetből adódóan a nagy vagyonnal, jelentős saját bevétellel és pénztartalékokkal rendelkező önkormányzatok szerepe 2012-ben tovább erősödik mind a

gazdasági szervező funkciót, mind a szociálpolitikai problémák megoldását illetően. Ezt a szempontot a koncepció készítésekor figyelembe vették.

Az **Önkormányzat** saját, többségi tulajdonú társaságokkal is rendelkezik, ezért javaslom a koncepció kiegészítését a társaságok feletti tulajdonosi jogok érvényesítésének erősítésével, a gazdaságos működés követelményének ellenőrzésével.

A költségvetési koncepcióban megfogalmazottak, és a számszerűsített információk alkalmasak arra, hogy a rögzített elvek és feladatok mentén meghatározzák az **Önkormányzat** jövő évi költségvetési tervezésének kereteit.

A költségvetési koncepció megjeleníti azokat a gazdálkodási területeket, ahol hatékonysági intézkedéseket kell tenni, és illeszkedik a gazdasági programhoz.

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évi költségvetési koncepciójában prioritásként megfogalmazódott a kiegyensúlyozott gazdálkodásnak, az intézmények biztonságos működtetésének, a kötelező és a vállalt feladatok ellátásának követelménye.**

Véleményem szerint az előterjesztett költségvetési koncepcióban megfogalmazott elvek, szempontok és célkitűzések megfelelő alapot nyújtanak a végleges 2012. évi költségvetés elkészítéséhez a 2012. évi költségvetési törvény elfogadását követően.

A 2012. évi költségvetési koncepciót a **Képviselő-testületnek** elfogadásra javaslom.

**Budapest, 2011. november 9.**



**Dr. Cseke László**  
kamarai tag könyvvizsgáló  
engedély szám: 001430., KM-000176.

**CSEKE LÁSZLÓ**  
könyvvizsgáló  
engedély szám: 001430  
Károlyi utca, Kazinczy H. u. 36.  
tel: 51190518-3-34

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzat  
Pénzügyi Bizottsága**

**KIVONAT**

**a Pénzügyi Bizottság  
2011. november 14-én megtartott üléséről készült  
19. sz. jegyzőkönyvből**

**235/PB/2011. (XI. 14.) sz. határozat**

**A Pénzügyi Bizottság**

4 igen, 1 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett úgy határozott, hogy az Önkormányzat 2012. évi költségvetési koncepcióját a Képviselő-testületnek megtárgyalásra és elfogadásra javasolja.

**Felelős:** PB elnök

**Határidő:** 2011. november 14.

Budapest, 2011. november 15.

**Farkasné dr. Kéri Katalin**  
Elnök

A kivonat hiteltel.

Bp., 2011. 11. 15.

Haus E



**ÚJBUDAI ÖNKORMÁNYZATI  
ÉRDEKEGYEZTETŐ FÓRUM****KIVONAT**  
**az Újbudai Önkormányzati Érdekegyeztető Fórum 2011. november 16-ai ülésének**  
**jegyzőkönyvéből****28/ÉF/2011.(XI. 16.) számú határozat**

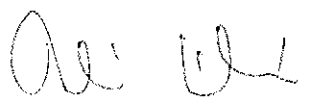
Az Újbudai Önkormányzati Érdekegyeztető Fórum munkavállalói és munkaadói oldala egyhangú szavazattal, elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek az Önkormányzat 2012. évi Költségvetési koncepcióját azzal, hogy a munkavállalói oldal kéri, hogy az Önkormányzat:

- a sajátos nevelési igényű gyerekek ellátását fokozott figyelemmel kíséresse;
- vizsgálja meg az ellátás személyi és tárgyi feltételeit;
- vizsgálja meg a jutalomkeret 2011. évi szintű biztosításának lehetőségét.

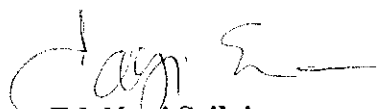
Budapest, 2011. november 16.



**Sármai József**  
ÚÖÉF jegyzőkönyv-hitelesítő



**dr. Molnár László**  
ÚÖÉF jegyzőkönyv-hitelesítő



**Edelényi Szilvia**  
ÚÖÉF titkár

1017

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET  
ÚJBUDA BOLGÁR KISEBBSÉG ÖNKORMÁNYZATA**

**K I V O N A T**

Az Újbuda Bolgár Kisebbségi Önkormányzat  
2011. november 15-i ülésének jegyzőkönyvéből

**46/BKÖ/2011.(XI.15.) számú határozat**

Az Újbuda Bolgár Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú 3 igen szavazattal úgy határozott, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évre vonatkozó költségvetési koncepciójában foglaltakat tudomásul veszi.

Felelős: BKÖ elnök  
Határidő: 2011. november 15.

Budapest, 2011. november 15.

  
**Grozdanov Ivanov Dimiter**  
elnök





**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET**  
**ÚJBUDA CIGÁNY KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**1119 Budapest XI., Petzvál J. u. 42.**

## KIVONAT

az Újbuda Cigány Kisebbségi Önkormányzat  
2011. november 15-ei üléséről készült  
9. sz. jegyzőkönyvből

### 46/CKÖ/2011.(XI.15.) számú Határozat

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Cigány Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú, 3 igen szavazattal úgy határozott, hogy Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évre szóló költségvetési koncepciójának tervezetében foglaltakat tudomásul veszi – annak fenntartásával, hogy a kisebbségi önkormányzatok működési támogatásának összegét javasolja megemelni. Az Újbuda Cigány Kisebbségi Önkormányzat a 2012. évi programjait az adott anyagi lehetőségeiken belül fogja tervezni.

**Felelős:** CKÖ elnök

**Határidő:** 2011. november 16.

Budapest, 2011. november 15.

*Kárpáti István*  
**Kárpáti István**  
elnök

**BUDAPEST XI. KERÜLETI GÖRÖG KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**ÚJBUDA**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΝΕΑ ΒΟΥΔΑ**  
**1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.**

**K I V O N A T**

a

**Görög Kisebbségi Önkormányzat Újbuda**  
**7. sz. jegyzőkönyvből**

**43/GKÖ/2011.(XI.15.)számú Határozat**

A **Budapest Főváros XI. Kerületi Görög Kisebbségi Önkormányzat Újbuda** Képviselő-testülete egyhangú, 4 igen szavazattal úgy határozott, hogy – figyelemmel Magyarország és Újbuda Önkormányzata nehéz gazdasági helyzetére – a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évre szóló költségvetési koncepciójának tervezetében foglaltakat tudomásul veszi – annak fenntartásával, hogy a kisebbségi önkormányzatok működési támogatásának összegét javasolja megemelni. Reméli ugyanakkor, hogy az Görög Kisebbségi Önkormányzat Újbuda a 2012. évi munkatervében rögzített programjait a koncepcióban szereplő pályázati összegből meg fogja tudni valósítani..

Felelős: GKÖ elnöke  
Határidő: 2011. november 16.

Budapest, 2011. november 15.

  
**Dr. Korani Lefki**  
**GKÖ elnök**

HRVATSKA MANJINSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA  
BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

## K I V O N A T

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda  
Horvát Kisebbségi Önkormányzat  
8. sz. jegyzőkönyvből


### 53/HKÖ/2011.(XI.16.) számú határozat

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú, 4 igen szavazattal úgy határozott, hogy - figyelemmel a nehéz gazdasági helyzetre - a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évre szóló költségvetési koncepciójának tervezetében foglaltakat tudomásul veszi - annak fenntartásával -, hogy a kisebbségi önkormányzatok működési támogatásának összegét javasolja megemelni. Bízunk ugyanakkor abban, hogy az Újbuda Horvát Kisebbségi Önkormányzat a 2012. évi munkatervében rögzített programjait a koncepcióban szereplő pályázati összegből meg fogja tudni valósítani.

**Felelős:** HKÖ elnök

**Határidő:** 2011. november 16.

Budapest, 2011. november 16.

  
Németh Istvánné  
elnök

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**SAMORZAD MNIEJSZOSCI POLSKIEJ W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W**  
**BUDAPESZCIE**  
**1116 Budapest XI., Kisköre u. 3-5.**

---

## K I V O N A T

az  
Újbuda Lengyel Kisebbségi Önkormányzat  
2011. november 15-én megtartott üléséről készült  
7. sz. jegyzőkönyvből


### 34/LKÖ/2011.(XI.15.) számú határozat

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú, 4 igen szavazattal úgy határozott, hogy – figyelemmel a nehéz gazdasági helyzetre – a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évre szóló költségvetési koncepciójának tervezetében foglaltakat tudomásul veszi – annak fenntartásával –, hogy a kisebbségi önkormányzatok működési támogatásának összegét javasolja megemlíni.

**Felelős:** LKÖ elnök

**Határidő:** 2011. november 16.

Budapest, 2011. november 15.



**Mariánné Wesolek Halina**  
LKÖ elnök

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLETI  
ÚJBUDA NÉMET ÖNKORMÁNYZATA  
NEUFENER DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG  
1116 Budapest, Kisköre u. 3-5.

## **KIVONAT**

Újbuda Német Önkormányzata  
2011. november 15-i ülésének Jegyzőkönyvéből

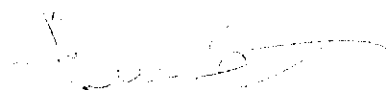
### ***45/ÚNÖ/2011.(XI.15.) számú Határozat***

Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete megtárgyalta a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évi költségvetési koncepcióját és egyhangú 3 igen szavazattal úgy határozott, hogy - tekintettel az ország és a XI. kerület nehéz gazdasági helyzetére – az abban foglaltakat tudomásul veszi és reméli, hogy az ÚNÖ 2012. évi munkatervében szereplő feladatok nagy részének elvégzése megvalósíthatóvá válik a koncepcióban szereplő pályázati összegből.

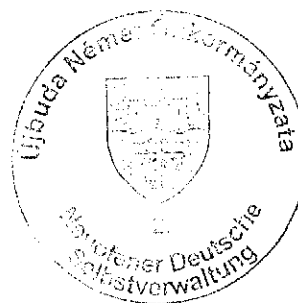
Felelős: ÚNÖ elnöke

Határidő: 2011. november 15.

Budapest, 2011. november 15.



**Imreh Ferenc**  
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET**  
**ÚJBUDA ÖRMÉNY KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATA**  
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

**KIVONAT**

**Az Újbuda Örmény Kisebbségi Önkormányzat**  
**2011. november 15-i ülésének Jegyzőkönyvéből**

**46/ÖKÖ/2011.(XI.15.) számú határozat**

Az Újbuda Örmény Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évi költségvetési koncepcióját, melyről egyhangú 3 igen szavazattal az alábbi véleményt alkotja:

A 2011. évi tapasztalatok arra mutatnak, hogy az ÖKÖ 2012. évi munkatervében szereplő feladatok a koncepcióban szereplő juttatásokkal – szűkösen ugyan, de – megoldhatók és megvalósíthatók. Reményeink szerint Újbuda Önkormányzata érdemesnek tartja majd pályázati programjainak támogatását.

Fentiek alapján a 2012. évi költségvetési koncepcióban foglaltakat tudomás veszi.

Felelős: ÖKÖ elnök

Határidő: 2011. november 15.

Budapest, 2011. november 15.

  
**dr. Forgács Barnabás**  
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET  
ÚJBUDA ROMÁN KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATA**

**K I V O N A T**

az Újbuda Román Kisebbségi Önkormányzat  
2011. november 15-i ülésének Jegyzőkönyvéből

**42/RKÖ/2011.(XI.15.) számú Határozat**

Újbuda Román Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évi költségvetési koncepcióját és egyhangú 3 igen szavazattal úgy határozott, hogy az abban foglaltakat tudomásul veszi, alapelveivel egyetért.

Felelős: RKÖ elnöke  
Határidő: 2011. november 15.

Budapest, 2011. november 15.

*Gabriella Elekes*

**Elekes Gabriella**  
elnök



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Kisebbségi Önkormányzat  
Русинське Меншинове Самоуправленіе XI. Района Уйбуди  
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

## K I V O N A T

az Újbuda Ruszin Kisebbségi Önkormányzat  
2011. november 15-én megtartott üléséről készült  
9. sz. jegyzőkönyvből

### 53/RuKÖ/2011.(XI.15.) számú határozat

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ruszin Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú, 4 igen szavazattal úgy határozott, hogy – figyelemmel a nehéz gazdasági helyzetre – a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évre szóló költségvetési koncepciójának tervezetében foglaltakat tudomásul veszi.

**Felelős:** RuKÖ elnök

**Határidő:** 2011. november 16.

Budapest, 2011. november 15.



*Marianna*  
**Ljavinecz Marianna**  
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLETI  
ÚJBUDA SZERB KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATA**

**K I V O N A T**

Az Újbuda Szerb Kisebbségi Önkormányzat  
2011. november 16-i ülésének Jegyzőkönyvéből

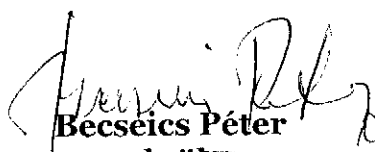
**49/SZKÖ/2011.(XI.16.) számú Határozat**


Újbuda Szerb Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú 4 igen szavazattal úgy határozott, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évre szóló költségvetési koncepciójának tervezetében foglaltakat tudomásul veszi és a 2012. évi programjaikat az adott anyagi lehetőségeiken belül fogja tervezni.

**Felelős:** SZKÖ elnök

**Határidő:** 2011. november 16.

Budapest, 2011. november 16.

  
**Becseics Péter**  
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET**  
**ÚJBUDA SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT**  
 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41      Tel.: 3724-675

## **KIVONAT**

az Újbuda Szlovák Önkormányzat  
 2011. november 16-i ülésének Jegyzőkönyvéből

### **48/SZLÖ/2011.(XI.16.) számú Határozat**

Az Újbuda Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2012. évi költségvetési koncepcióját és egyhangú 4 igen szavazattal úgy határozott, hogy alapelveivel egyetértve az abban foglaltakat tudomásul veszi.

Egyben köszönetét fejezi ki, hogy a 2012. évben is érdemesnek tartja a kisebbségi tevékenységeket arra, hogy a feladatalapú támogatásokra pályázat keretében lehetőséget ad.

Határidő: 2011. november 16.

Felelős: SZLÖ elnöke

Budapest, 2011. november 16.

*Klauszné Fuzik Ildikó*

**Klauszné Fuzik Ildikó**

